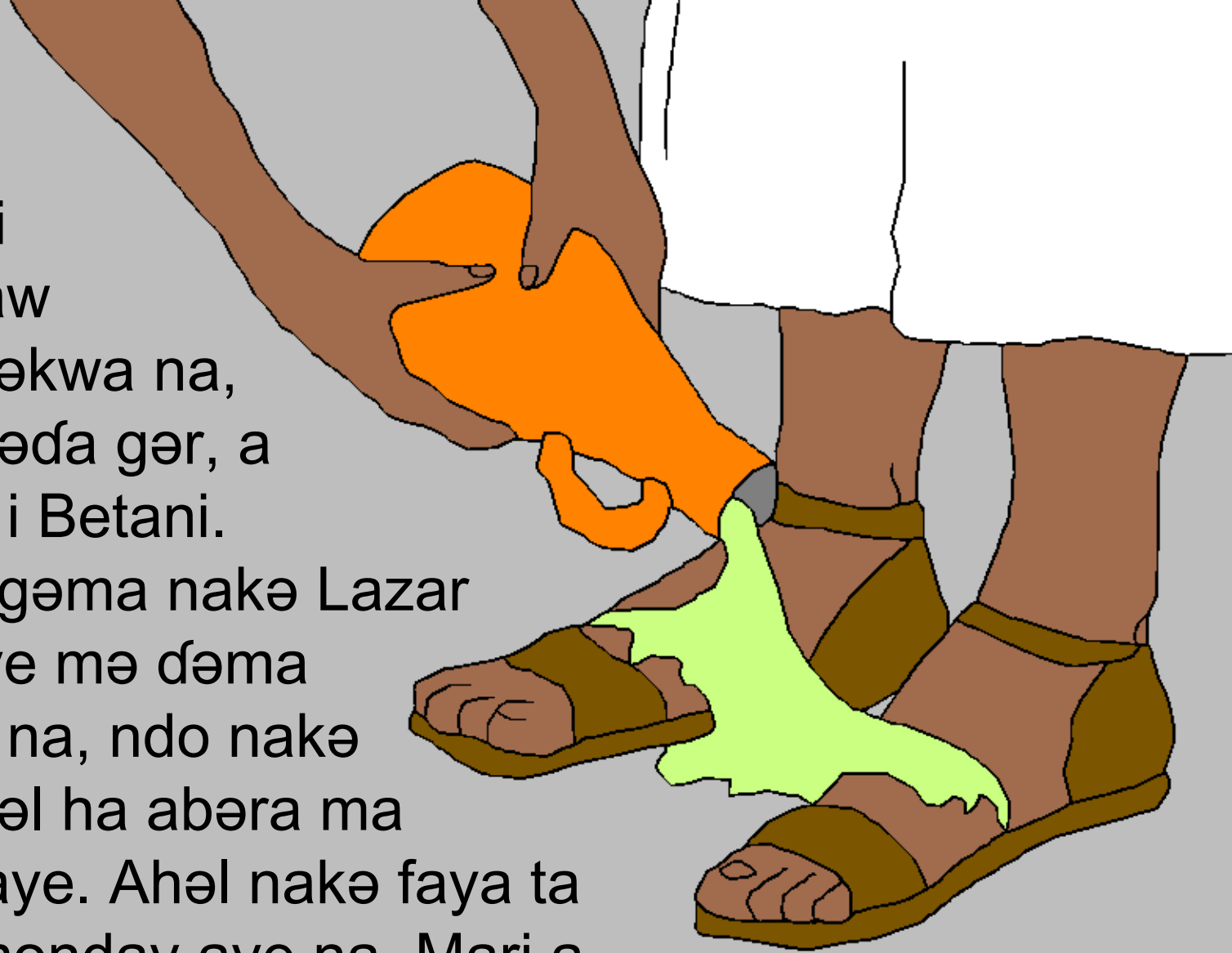


www.BibleForChildren.org

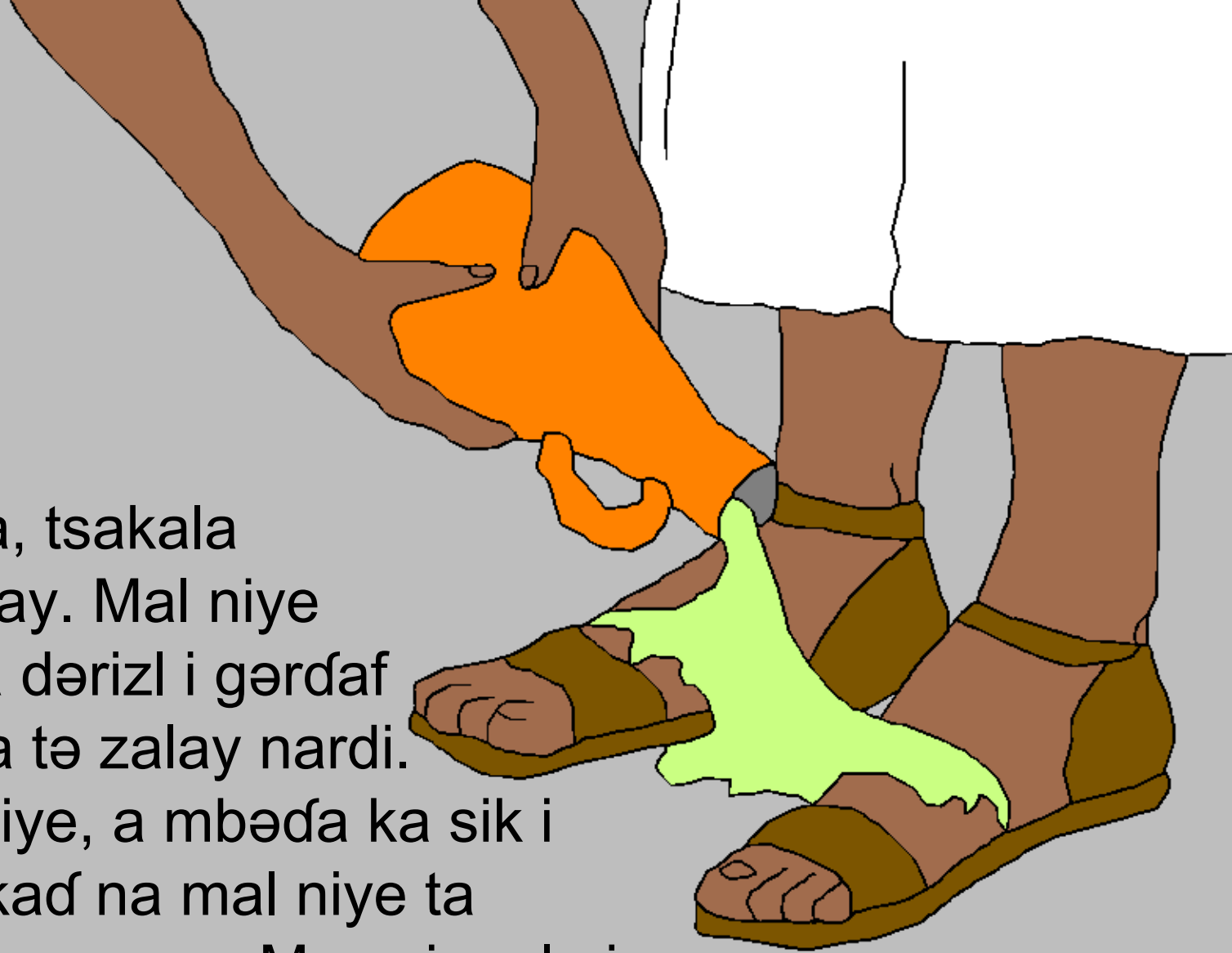
Mata 26



Məhetse i
magurlom i
Pak a zəkaw
məhəne məkwa na,
Yesu a mbəda gər, a
ye a gəma i Betani.
Betani na, gəma nakə Lazar
mandza eye mə dəma
aye. Lazar na, ndo nakə
Yesu a mbəl ha abəra ma
mədahaŋ aye. Ahəl nakə faya ta
ndiye wu mənday aye na, Mari a
zla dos maraha eye tə mal nakə
a ze huŋŋa aye.

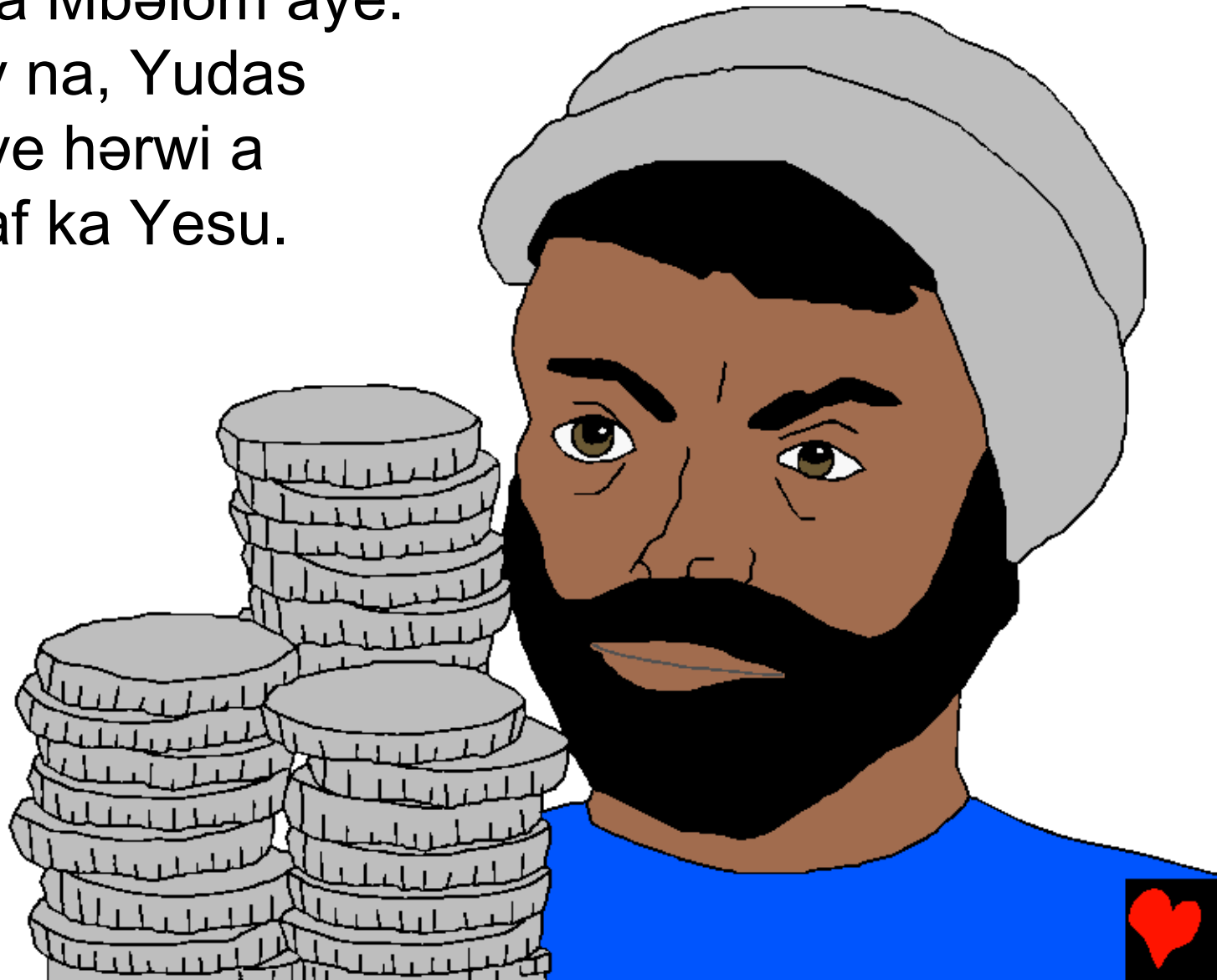


Mal niye na, tsakala
eye haladzay. Mal niye
na, tɔ ge ta dɛrizl i gɛrdaf
aye andaya tɔ zalay nardi.
A zla mal niye, a mbɛda ka sik i
Yesu. A takad na mal niye ta
mɛkwets i gɛr ngay. Mɛze i mal niye
hunɲa eye a rah a gay niye nɛteye
mɛ dɛma aye.



Ndo nēte mē walaŋ i gawla i Yesu niye hay kuro gər eye sulo aye, a ye ka tēv i bagwar hay i ndo neheye tē vələway wu a Mbəlom aye.

Məzele ŋgay na, Yudas Iskariyot. A ye hərwi a say mäge daf ka Yesu.



Bagwar hay i ndo neheye tɔ vɛlaway wu a Mbɛlom aye tɔ tsɛne labara nakɛ a tsikatay aye na, a yatay a gɛr haladzay. Tsa na, tɔ gwadɛy: «Nɛmaa vɛlakeye dala.» Yudas a maw abɛra ka tɔv tay na, a yaw a pɛla wewer ada hɛlay nakɛ lele eye hɛrwi mɛgɛ daf ka Yesu aye.



Gawla i Yesu hay ti ye tə ge wu
nakə Yesu a tsikatay aye. Tə da
wu mənday i Pak mə dəma. Ahəl
nakə faya ta ndiye daf aye na,
Yesu a zla peŋ, a gay naha sisoə
a Mbəlom. Ma dəba eye na, a
ŋgəna ha peŋ niye, a vəlatay a
gawla ŋgay hay, a gwadətay:
«Zlum, ndayum.
Nakay na, bo ga.»

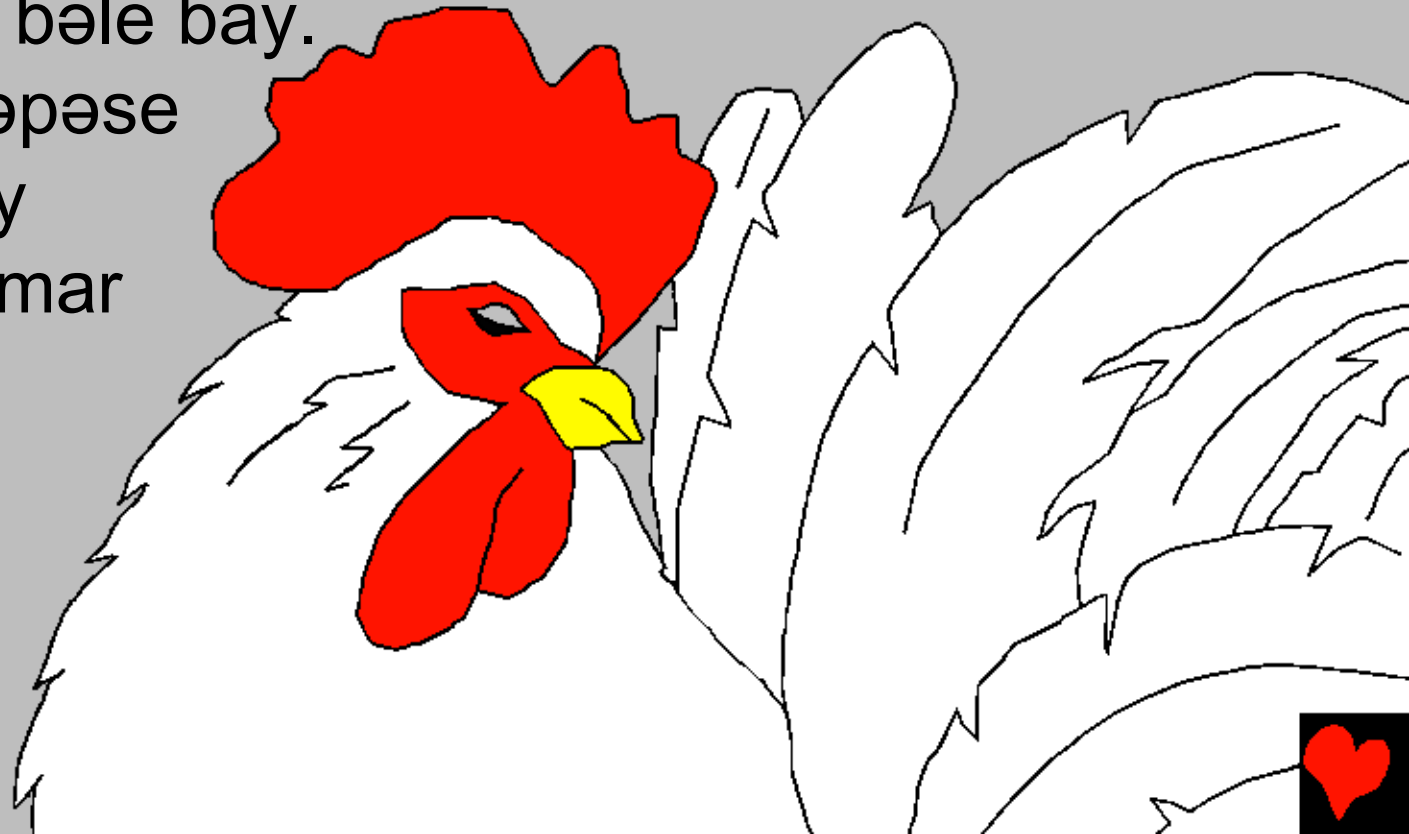


Ma dēba eye a zla gəvet, a gay naha s̄isœ a Mbəlom. Ma dēba eye a vəlatay, a gwad̄atay: «Sum nəkurom tebiye. Nakay na, bambaz ga nakə Mbəlom ma bariye dzam ta ndo hay aye. Ta mbədiye ha na, hərwi məpəse ha mezeleme i ndo hay haladzay.»

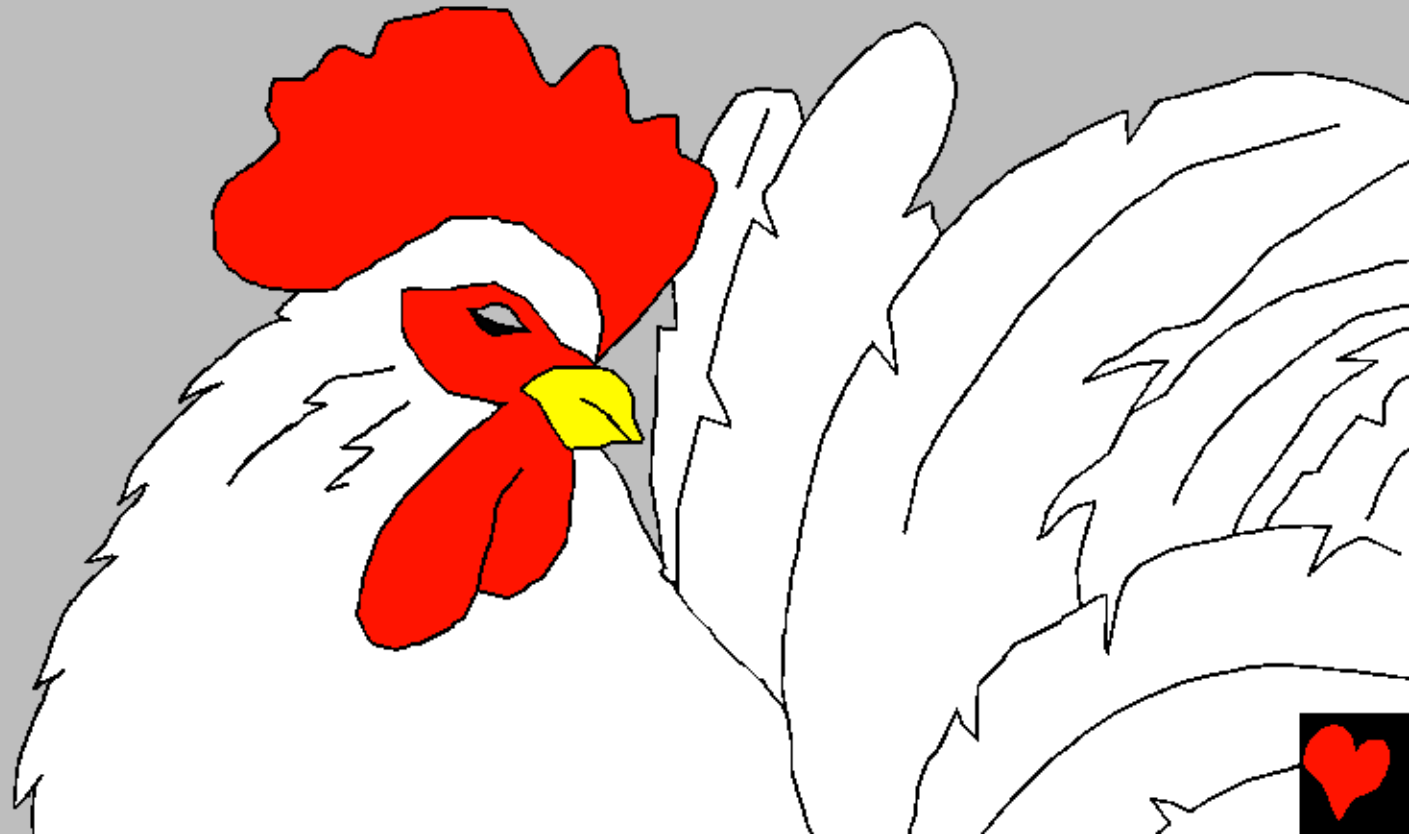


Yesu a gwaday a Simonj Piyer: «Simonj, Simonj tsəne!
Fakalaw kə huta gədanj məbəle kurom ha, ma həviye
kurom andza mahəve daw nakə ta həvawa hərwi
maŋgəne tay ha ka bo abəra ta dzəndzar aye. Ane tuk
na, neŋ na duwulay me a Mbəlom hərwi yak. Na
duwulay me a Mbəlom na, hərwi ada mədzal gər yak
ka neŋ mâ ge bəle bay.

Ka tsətsah məpəse
me na, vəlatay
gədanj a malamar
yak hay.»



Piyer a gwadaya: «Bəy Maduwen, neŋ na, maləva bo eye kwa mede a daŋgay ka deyemeye salamay. Kwa məməte, ka mətameye salamay!» Yesu a mbəday faya, a gwadaya: «Ka tsik na, dedek ŋgway daw Piyer. Tsəne! Na tsikakeye, bəgom nakay dzagulok ma ta zlahiye na, ba ka gwad sik mahkar ka sər neŋ bay.»



Yesu ta gawla ngay hay tɛ ndisl a tɛv eye andaya tɛ zalay Getsemene. Mɛ dɛma na, a gwadɛatay: «Ndzum kananɗ. Na diye, na duwulay naha me a Mbɛlom kataɗay.» A gwadɛ: «Abba, Bɛba ga, nɛkar na, wuray a wuraka bo tɛbey. Zla fagaya abɛra dɛretsetseh nakay na siye tey. Kwa mey na, andza nakɛ a saka a nɛkar aye bɛna, andza nakɛ a seɗ a neɗ aye bay.»



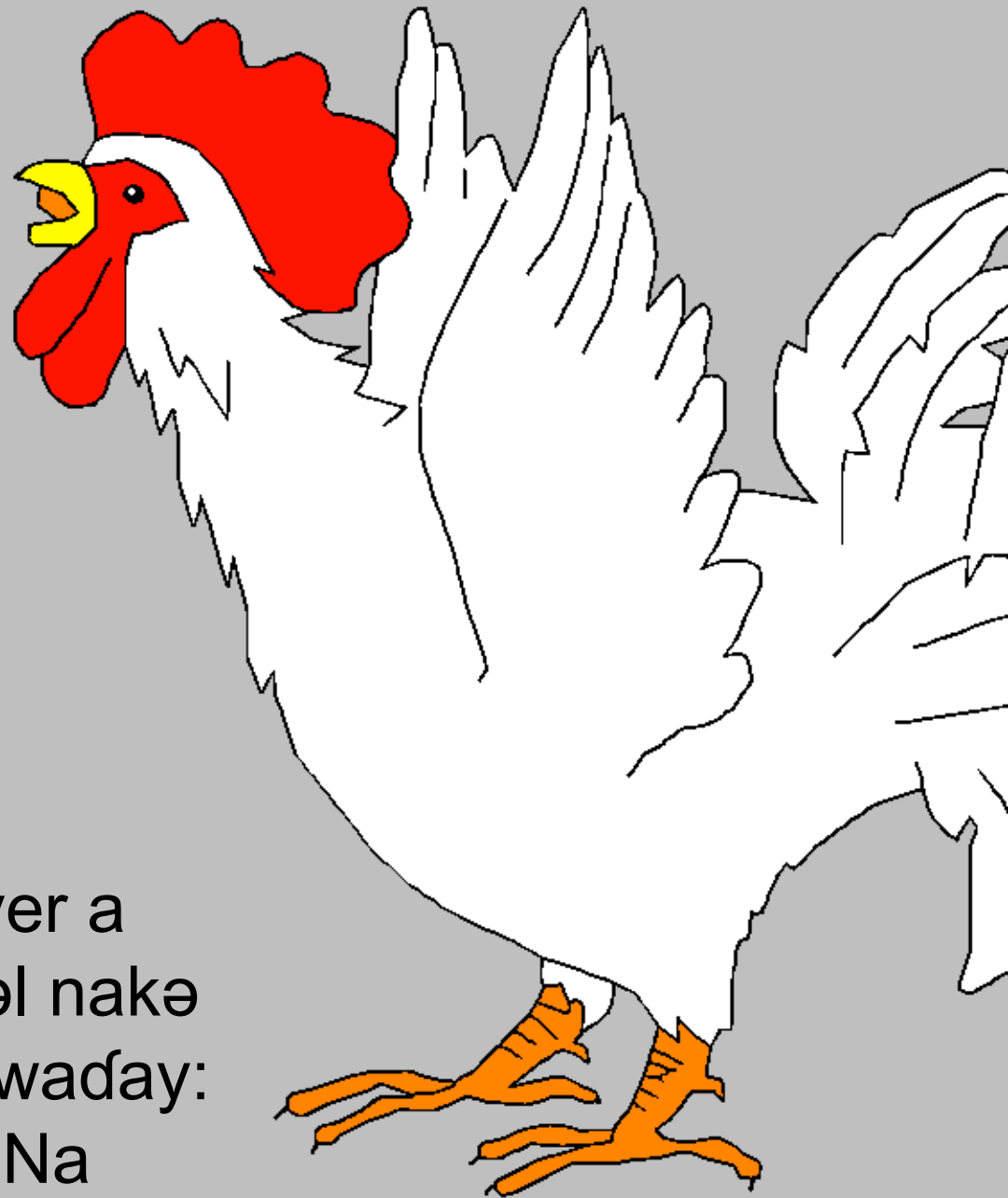
Yudas a ye a dɔdan niye ta sidzew i Roma hay, tɔ siye i sidzew neheye ta tsɛpawa gay i mɛdɛslay ha gɛr a Mbɛlom. Maa slɛr tay naha na, bagwar hay i ndo neheye tɔ vɛlaway wu a Mbɛlom aye ada ta Farisa hay. Ti ye na, tɔ wu i hɛlay hay, ta lalam tay hay ada siye ta dɛv ako. Maa hɛl tay naha na, Yudas. Tsa na, ndo nɛtɛ mɛ walan tay a fay a ndo i mɛsler i bagwar i ndo mɛvɛlaway wu a Mbɛlom, a dɛsay na zlɛm i hɛlay i mɛnday fats ka dala. Ane tuk na, Yesu a gwadɛtay a gawla ŋgay hay: «Gɛrum tay ha, niye na, dɛ.» Tsa na, a lamay a zlɛm i ndo niye, a paha suwud suwud.



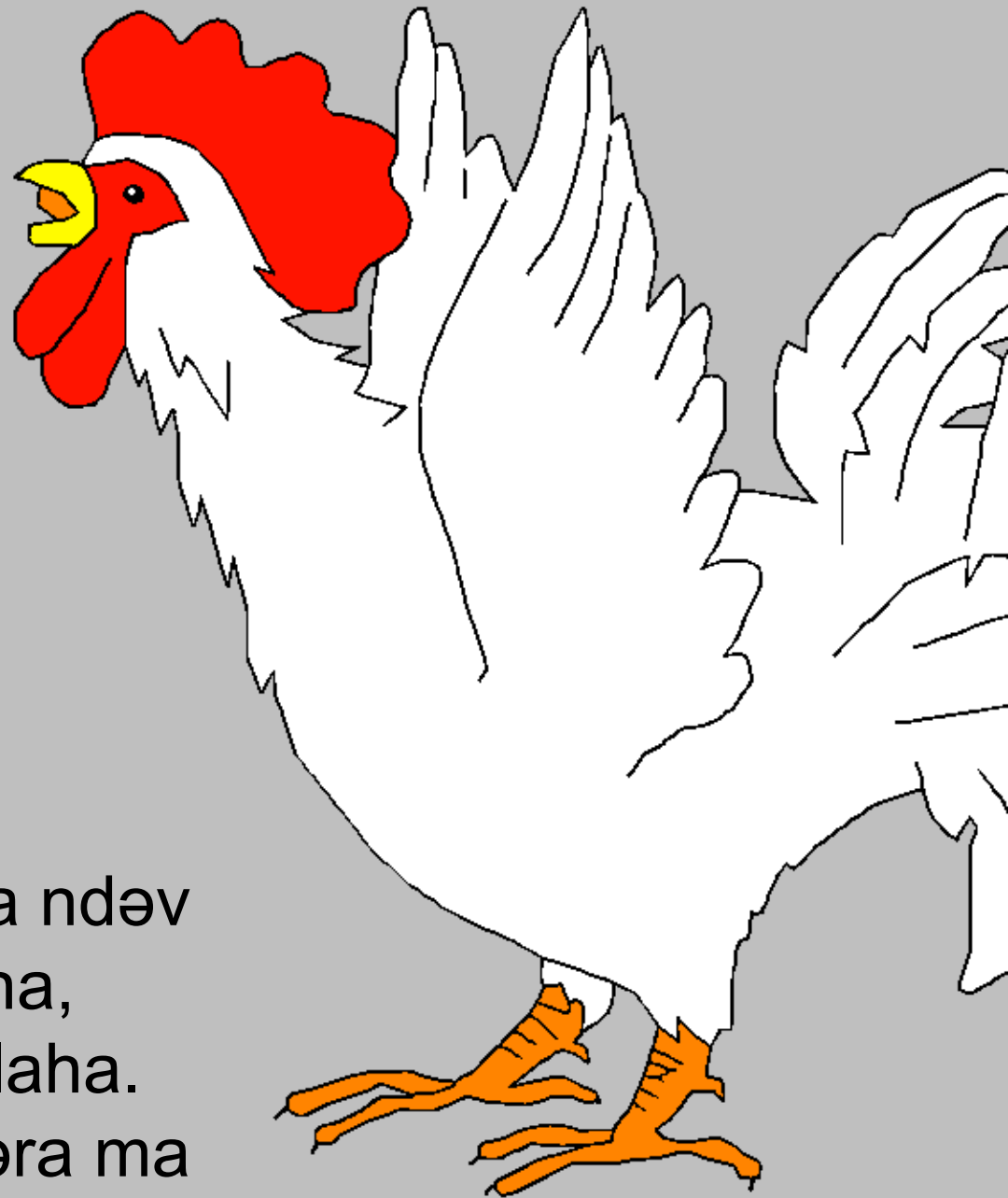
Tə gəs na Yesu, ti ye ha a gay i bagwar i ndo məvələway wu a Mbəlom. Piyer na, a patay naha bəzay ma dəba dərənj. Ma dalamətagay i gay niye na, ta vat ako ma wuzlah eye. Ndo hay nəteye mandza eye ka ako eye niye. Piyer a ye naha a ndza ka təv tay dərma.



Ndo mə walaŋ i ndo i
məsler i bagwar i ndo
məvələway wu a
Mbəlom andaya ka təv
eye niye. Ndoweye niye
na, gwala i ndo nakə Piyer a
dəs faya abəra zləm ahəl nakə
tə gəs na Yesu aye. A gwaday:
«Nəkar na, gawla ŋgay. Na
ŋgataka nəkurom tə Yesu ma dədaŋ bədaw?»



Ane tuk na,
Piyer a day bərakəzan
a Yesu sa, a gwaday:
«A'ay, neŋ bay!» Piyer a ndəv
ha mətsike andza niye na,
kwayanŋa dzagulok a zlahə.
Tsa na, Piyer a yaw abəra ma
dalamətagay, a tuwa tsiduk tsiduk.

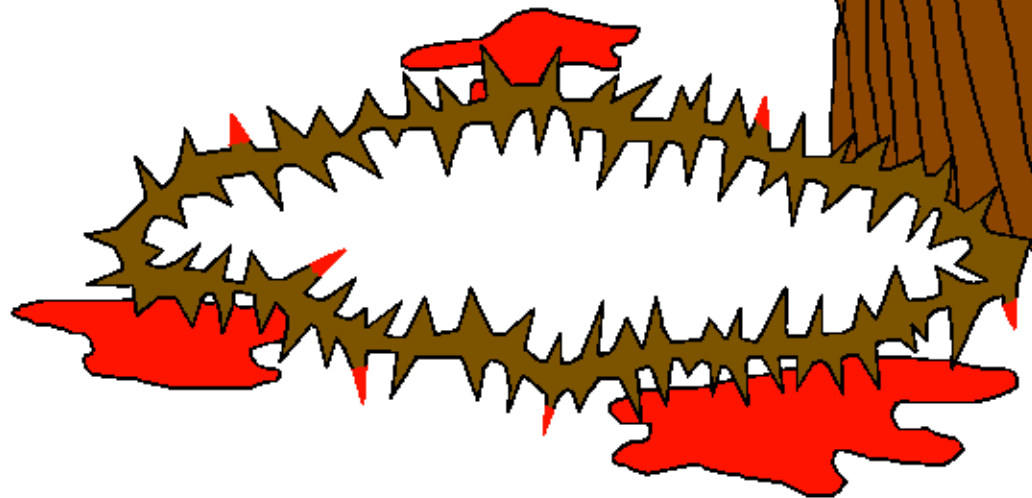


Ma dɛba eye na, ndo niye hay tebiye
tɛ lɛtse, ti ye ha Yesu a gay i Pilat.
Pilat a tsɛtsah ka Yesu, a gwadɛy:
«Nɛkar na, bɛy i Yahuda hay dedɛk
ɗaw?» Yesu a mbɛɗay
faya, a gwadɛy: «Nɛkar
ka tsik segey.» A say a
Pilat mɛgɛr ha Yesu. A
tsikatay a ndo niye hay sa.
Ndo niye hay tebiye ta wuda,

tɛ gwadɛ: «Dar na ka mayako
mazlɛmbada eye! Dar na ka
mayako mazlɛmbada eye!»



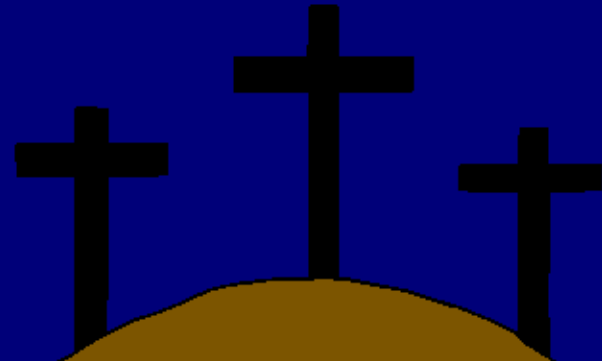
Andza niye, Pilat a vɛlatay ha Yesu a hɛlay a sidzew hay hɛrwi ada t̃a ye t̃a dar na ka mayako mazlɛmbada eye. Sidzew hay ti ye ha Yesu mata kɛde na. Yesu a zla mayako mazlɛmbada eye niye ta ta dariye na faya aye, a ye ahaya abɛra ma wuzlah gay. A ye ha a tɛv nakɛ tɛ zalay Tɛv i Mɛtasl i Gɛr aye. Tɛ zalay tɛ bazlam i Yahuda hay na, Golgwata.



Mə dəma na, sidzew hay ta dar na Yesu
ka mayako mazləmbada eye. Ta dar
naha ndo hay sulo ka mayako
mazləmbada eye ka tsakay
i Yesu, nəte tə
həlay i mənday,
nenged tə həlay
i gula, Yesu ma
wuzlah.



Pat a ndərmada a tɔv eye. Tsa na, peteked nakə a
ŋgəna ha ka bo abəra gay i mədəslay ha gər a
Mbəlom sulo aye a ŋgurada tsaŋŋa ma wuzlah. Yesu
a wuda ta magala kəlerra,
a gwad: «Bəba, na gər
ha məsəfərə ga a həlay
yak.» A tsik andza niye
na, a mət tuk.



Ta huwa eye niye na, ndo wuray tɛ
zalay Yusufa a yaw. Nengeye ndo
i gɛma i Arimate. Yusufa na,
nengeye nɛte mɛ walaŋ i
bagwar i ndo mɛge sariya
dɛrmak. Yusufa a ye
a sɛkɛmaw rɛkwat.
A sɛkɛmaw na, a
maw a mbɛzla

ahaya mɛdahaŋ i Yesu
abɛra ka mayako
mazolembada eye. Tsa
na, a mbɛkwa na
mɛdahaŋ a dɛma.



Nenɔgeye dɛrmak faya ma hɛbiye Bɛy i Mbɛlom. A gɛs dɛrev ka dzɛdzar bay, a ye a gay i Pilat mata tsɛtsahaw mɛdahanɔ i Yesu.

A zla na a ye, a pa na a tsɛvay. Tsɛvay niye na, tɛ la ka geseh ka tɛv nakɛ sɛrpalahha aye.

A pa na a dɛma na, a bɛdɛngwalaw faya beber bagwar eye ka madɛrɛzɛl na tsɛvay niye.



Tədœ eye andza mægweđe pat nakə
a mbay naha a pat i mələve bo i
mazəzukw bo aye,
bagwar hay i ndo neheye
tə vələway wu a Mbəlom
aye ta Farisa hay, ti
ye dziye a gay i
Pilat.



Ti ye naha, tɔ gwadɔy: «Ŋgalaka,
nɛmaa yaw ka tɔv yak na, hɛrwi
wu nakɛ ndo i parasay
nakay a tsik ahɛl niye aye
na, ka mamayaw a gɛr.
A gwadɔ: “Ma dɛba i
mɛhɛne mahkar na,
na lɛtseweye abɛra
ma mɛdahaŋ.”»



Tə həl bo ti ye. Ti ye naha tə ləva bo tə
matsəpe tsəvay. Tə slərəba na me
i tsəvay, tə gəs na əngəts
lele. Tsa na, tə pa sidzew
hay ka matsəpe na.



Ma dēba i pat i mazəzukuw bo na, pat
i luma i sidzew ta mekedœ, Mari i
Magədala ta Mari nenged ti ye
mazəbe ka tsəvay. Tə ndisl
naha kwayanŋa na, dala
a bəl haladzay dzekiḃ
dzekiḃ hərwi gawla i
Mbəlom a mbəzlaw
mə mbəlom, a

yaw a bədəngwal
beber abəra ka
tsəvay, toŋ a
ndza faya.



Zluwer a gatay a sidzew neheye faya
ta tsəpiye tsəvay aye. Ta dzədzar
haladzay, ta təra andza
nəteye maməta eye hay
tsadək tsadək.



Gawla i Mbɛlom a gwadɔtɔy a ŋgwas niye hay: «Kâ dzɛdzarum bay. Na sɛr nɛkurom faya ka pɛlumeye Yesu, ndo nakɛ ta dar na ka mayako mazlɛmbada eye aye. Nɛngeye andaya kanaan bay, kɛ lɛtsew abɛra ma mɛdahan andza nakɛ a tsik aye.

Dumara zɛbum ka tɛv nakɛ tɛ hɛna ha faya kwa.»

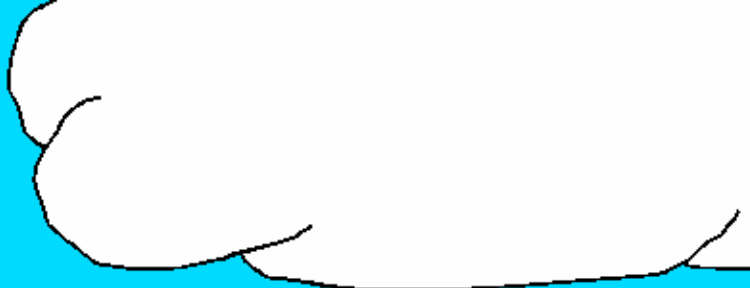


Ŋgwas niye hay ta hway abɛra ka tsɛvay
bɛse. Zluwer a gatay, ane tuk na, dɛrev
tay mangwasa eye. Ta hway
mɛdatay ha labara eye a gawla i
Yesu hay. Kwayanɲa, Yesu a yaw
tɛ dzɛgɛr ta nɛteye, a gwadatay:
«Na tsikakum me!» Ŋgwas niye
hay ta hɛndzɛd naha ka tɛv
ngay,
ta

dɛkway gurmets
a huvo. Tɛ gɛs

na abɛra mɛ sik
ada tɛ dɛslay ha gɛr.





Ma dɛba eye sa na, Yesu a bɛzatay ha bo a gawla
ɲgay hay kuro gɛr eye nɛte. A bɛzatay ha bo na,
ahɛl nakɛ nɛteye faya ta ndiye daf aye. Tsa na, a
gatay me hɛrwi mɛdzele gɛr tay nakɛ andaya bay
aye, ada hɛrwi ta dzala ha ka wu nakɛ ndo neheye
tɛ tsikatay kurre, tɛ gwadɛtatay: «Nɛmaa ɲgatay a
Yesu kɛ lɛtsew abɛra ma mɛdahaɲ» aye na, ta
dzala ha bay. Yesu Bɛy Maduweɲ a tsikatay andza
niye na, a tsal ɲgway a mbɛlom. A ye na, a ndza tɛ
hɛlay i mɛnday i Mbɛlom.



Hərwi Mbəlom a wuda məndzibəra na,
haladzay. Hərwi niye a sləraw Wawa
ngay felik eye hərwi ada kwa way kə
dzala ha faya na, ma dziye sa bay.
Ane tuk na, ma hutiye sifa nakə
ma ndəviye bay aye.



Roma hay 3:23

Hərwi ndo hay tebiye ta ge mezeleme, ta sliye məndze ma məzlab i Mbəlom bay.

Roma hay 6:23

Tadə ndoweye kə ge mezeleme na, mezeleme ma diye ha a məməte hərwi magogoy i mezeleme na, məməte. Ane tuk na, Mbəlom neŋgeye ma vəliye sifa nakə ma ndəviye bay aye na, kəriye. Ma vəlakweye hərwi nəkway madzapa eye ta Bəy Maduweŋ kway Yesu Kəriste.



Hebrøe hay 9:27

Kwa way ma mētiye sik nēte, ma dēba eye na,
Mbēlom ma geye sariya.

Efez hay 2:8,9

Mbēlom a tēma kurom ha abēra mē mezeleme na, kēriye
ta mēdzal gēr nakē a vēlakum ka dzalum ha ka nēngeye.

A gakum ŋgwalak ŋgay na, kēriye bēna, hērwi mēsler
neheye faya ka gumeye lele eye hay bay. A gakum
ŋgwalak ŋgay kēriye na, hērwi ada ndēray mâ dēslay ha
gēr a bo ŋgay bay.



Roma hay 10:9,10

Tadɛ ka tsik tɛ bazlam yak «Yesu Kɛriste na, Bɛy Maduwenɛ» ada ka tɛma a dɛrev yak Mbɛlom kɛ lɛtse ahaya abɛra ma mɛdahanɛ na, Mbɛlom ma tɛmiye kar ha. Tadɛ ka dzalakwa ha ka Yesu tɛ dɛrev kway na, ka tɛrakweye ɛgwalak eye hay kame i Mbɛlom. Tadɛ ka gwadakwa tɛ bazlam kway Yesu Kɛriste Bɛy Maduwenɛ na, Mbɛlom ma tɛmiye kway ha.

Yuhana 3:16,17

Hɛrwi Mbɛlom a wuda mɛndzibɛra na, haladzay. Hɛrwi niye a slɛraw Wawa ɛgay felik eye hɛrwi ada kwa way kɛ dzala ha faya na, ma dziye sa bay. Ane tuk na, ma hutiyɛ sifa nakɛ ma ndɛviye bay aye. Mbɛlom a slɛraw Wawa ɛgay ka mɛndzibɛra na, hɛrwi ada m̂a ge sariya ka ndo hay bay. A slɛra ahaya na, hɛrwi ada ndo hay t̂a tɛma duh.



1 Yuhana 5:11-13

Wu nakə Mbəlom a dɔakway ha aye na, wuye mey? A dɔakway ha na, kə vɛlakway sifa nakə ma ndəviye bay aye. Sifa niye a vɛlakway aye na, tɛ hɛlay i wawa ŋgay. Ndo nakə nenɣeye mandza eye nɛte tɛ Wawa i Mbəlom aye na, kə huta sifa niye. Ndo nakə nenɣeye mandza eye nɛte ta Wawa i Mbəlom bay aye na, nenɣeye kə huta sifa niye bay. Wu neheye na watsakum naha aye na, a nəkurom neheye ka dzalum ha tɛ mɛzele i Wawa i Mbəlom aye. Na watsakum naha na, hɛrwi ada kâ sɛrum ha na, ka hutum sifa nakə ma ndəviye bay aye.



Mata 26-28; Luka 22-24; Yuhana 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Merey NT (meq) © 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc.
All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/MEQWBT/MAT/1>

©2025 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

